



### 全面禁煙に関するご案内/ Notice of No Smoking Policy/关于全面禁烟

当ホテルおよびその周辺は全面禁煙となっております。客室・トイレ・廊下・エントランス・共用スペースなど、館内すべてのエリアにおいて、紙巻きタバコ・電子タバコ・加熱式タバコを含む喫煙は固くお断り致します。万が一、喫煙が確認された場合は、特別清掃費および消臭作業費をご請求させて頂く場合がございます。また、近隣の皆さまへの配慮のため、ホテル周辺での喫煙もご遠慮ください。指定場所以外での喫煙は、近隣からの苦情につながる恐れがございます。皆さまに快適にお過ごし頂くため、何卒ご理解とご協力をお願い申し上げます。

This hotel and its surrounding areas are strictly non-smoking. Smoking of any kind, including cigarettes, e-cigarettes, and heated tobacco products, is strictly prohibited in all areas of the property, including guest rooms, restrooms, hallways, entrances, and common areas. If smoking is detected, special cleaning and deodorization fees may be charged. In consideration of our neighbors, we kindly ask that you refrain from smoking around the hotel premises. Smoking outside designated areas may result in complaints from nearby residents. We appreciate your understanding and cooperation to ensure a comfortable stay for all guests.

本酒店及其周边区域全面禁烟。在客房、卫生间、走廊、入口及所有公共区域内，严禁吸烟，包括香烟、电子烟及加热式烟草制品。如发现吸烟行为，可能会收取特别清洁费及除味处理费用。为顾及周边居民，请您避免在酒店周边吸烟。在非指定区域吸烟，可能会引起邻里投诉。为确保所有宾客的舒适入住体验，感谢您的理解与配合。